

Obrátit se můžete i na Integrovanou infolinku pro cizince provozovanou Charitou Česká republika, které je možné využít pro tlumočení a základní poradenství.



Pomoc pro občany Ukrajiny i české lékaře v komunikaci s ukrajinskými pacienty nabízí linka MZČR +420 226 20 1221.



Ministerstvo zdravotnictví ČR na svém webu zveřejnilo komunikační karty pro lékaře a pacienty se základním slovníkem pro vzájemné dorozumění v oblasti poskytování zdravotní péče.



Při komunikaci s lékařem můžete využít i pomůcku, kterou jsme pro Vás vytvořili. Ve slovníku „U lékaře“ z ukrajinštiny do češtiny naleznete základní terminologii i užitečné fráze.



Leták ke stažení a další informace dostupné na



Platnost informací 02/2026

Jak se na návštěvu praktického lékaře připravit

informace pro držitele dočasné ochrany



PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

K většině lékařů v ČR je potřeba se **dopředu objednat** (telefonicky, e-mailem či online) v ordinaci době, zejména na vstupní, plánované preventivní či neakutní vyšetření/ošetření. V případě akutních zdravotních potíží má lékař povinnost vyšetřit Vás i bez objednání, je však vhodné dát o sobě svému lékaři vědět předem i pokud právě máte akutní problém a chystáte se do ordinace dorazit bez objednání.

U lékaře nebo ve zdravotnickém zařízení je třeba předložit **průkaz zdravotní pojišťovny** nebo papírový náhradní doklad o zdravotním pojištění.

V případě, že se jedná o Vaši první návštěvu v ordinaci a pro lékaře jste zatím novým a neznámým pacientem, je vhodné si před první návštěvou promyslet a připravit pro lékaře informace, které by mohly být důležité, např. s čím se léčíte, jaké léky pravidelně užíváte, kdy jste měli operaci nebo jaká závažná onemocnění jste prodělali, kdy a jaká očkování jste absolvovali. Na prohlídku přineste všechny důležité **zprávy od lékařů** z předchozích vyšetření, pokud užíváte nějaké léky, připravte si také **seznam užívaných léků**.

U dětí je potřebné mít **očkovací průkaz**, nebo jeho kopii či minimálně sken nebo fotografii v mobilu. U dospělých pomůže, když budete znát termín své poslední vakcinace proti tetanu.

Pokud jste objednáni k lékaři a termín se Vám nehodí, je důležité omluvit se předem, že nemůžete přijít a dohodnout si jiný termín a čas. Lékař Vás přeobjedná a nabídne jiný termín, zatímco Váš původní termín využije jiný pacient. Lékař tak nemá zbytečně prázdnou ordinaci kvůli neomluvenému termínu a pro ostatní pacienty zbytečně nevznikají delší čekací doby.

Mimo ordinací hodiny Vašeho praktického lékaře je k dispozici **lékařská pohotovostní služba**. Tato zdravotní služba je určena primárně pro pacienty s akutními zdravotními problémy, které opravdu vyžadují neodkladnou lékařskou péči. Pořadí pacientů určuje lékař dle závažnosti hlášených zdravotních potíží a za využití lékařské pohotovostní služby se vybírá regulační poplatek ve výši 90 Kč. Zpravidla bývá tato služba zajišťována v nemocnicích v určené ordinaci době (víkendy, svátky apod.).

V případě ohrožení života, náhlého a neočekávaného zhoršení zdravotního stavu nebo těžkého úrazu s rizikem závažného poškození zdraví volejte záchrannou službu na čísle **155**.

Co když se nedomluvíme

Úředním jazykem České republiky je **čeština**, většina lékařů se s Vámi tedy domluví česky, někteří anglicky, ojediněle jinými jazyky. Pokud ale nemluvíte česky, vezměte si s sebou na návštěvu lékaře česky mluvící osobu, která Vám bude tlumočit. Lékařům ulehčí práci, pokud přijдете rovnou s překladatelem. Lékař nemůže zodpovídat za pacienta, který plně neporozuměl vysvětlení diagnózy, nařízení lékaře nebo plánu léčby. Doprovody interkulturních pracovníků do zdravotnických zařízení nabízí neziskové organizace zdarma.

Kdo je interkulturní pracovník



Tlumočení a doprovody k lékaři zkuste hledat např. zde:

